

۲۷۸۸۴  
شماره:  
۱۴۰۳/۸/۲۲ تاریخ:

وزارت کشور  
استانداری خراسان جنوبی  
شهرداری بیرجند



## «قرارداد اجاره»

### حاده ۱: طرفین قرارداد

شهرداری بیرجند به شناسه ملی ۱۴۰۰۳۰۳۱۶۰ به نمایندگی آقای مهدی بهترین شهردار بیرجند، به آدرس: بیرجند، حاشیه میدان ابوزر بعنوان مجر و آقای ایمان خسروی فرزند محمدحسین با شناسنامه صادره از مشهد و کد ملی شماره ۹۲۶۴۵۷۳۷۳ ساکن بیرجند به آدرس: شهرک بعثت، بعثت ۸، بهشت ۲، قطعه ۲ جنوبی، تلفن: ۰۹۱۵۳۶۱۱۰۹۶، بعنوان مستأجر بر اساس آگهی مزایده به شماره فرخوان ۵۰۰۳۰۰۵۳۶۱۰۰۰۱ و صورتجلسه مزایده به شماره ۲۲۳۸۵ - ۱۴۰۳/۰۷/۲۴ به شرح ذیل منعقد و طرفین ملزم به اجرای آن می‌باشند.

### حاده ۲: موضوع قرارداد و مشخصات مورد اجاره

عبارةست از اجاره منافع و عواید ششده‌انگ یک قطعه زمین محصور واقع در خیابان ملاصدرا - نبش میرداماد به مساحت حدود ۹۰ مترمربع دارای امتیازات آب و برق که جهت استفاده امور خدماتی شامل نانوایی، رستوران و سوپرمارکت به رؤیت مستأجر رسیده و مورد قبول وی قرار گرفته است. به موجب این قرارداد حق هرگونه ادعا و اعتراض فزد مراجع اداری و قضائی از خود سلب و ساقط نمود.

### حاده ۳: مدت قرارداد اجاره

مدت اجاره از تاریخ ۱۴۰۳/۰۹/۰۱ لغایت ۱۴۰۵/۰۹/۰۱ به مدت دو سال کامل شمسی که در سال اول اجاره‌بها براساس مبلغ پیشنهادی برند و برای سال دوم براساس نرخ کارشناسی روز و در صورت رضایت از عملکرد مستأجر برای یک سال دیگر با نرخ کارشناسی روز بر اساس نظریه کارشناس رسمی دادگستری منتخب شهرداری قابلیت تمدید خواهد داشت.

### حاده ۴: اجاره بها و نحوه پرداخت

میزان اجاره بها برای سال اول براساس قیمت پیشنهادی در سامانه ستاد ماهیانه مبلغ ۲۴۰/۱۰۰/۰۰۰ ریال (دویست و چهل میلیون و صد هزار ریال) که جمعاً بابت یک سال مبلغ ۲/۸۸۱/۲۰۰/۰۰۰ ریال می‌باشد که طی ۳ فقره چک پانکی به شرح ذیل تحويل امور مالی شهرداری گردید.

صاحب حساب	شماره چک	تاریخ	بانک/شعبه	مبلغ (ریال)
فاطمه خسروی	۳۹۶۶۰۹	۱۴۰۴/۰۱/۱۵	ملی حکیم نزاری	۹۶۰/۳۰۰/۰۰۰
فاطمه خسروی	۳۹۶۶۱۰	۱۴۰۴/۰۵/۱۵	ملی حکیم نزاری	۹۶۰/۳۰۰/۰۰۰
فاطمه خسروی	۳۹۶۶۱۱	۱۴۰۴/۰۸/۱۵	ملی حکیم نزاری	۹۶۰/۳۰۰/۰۰۰



#### حاده ۵: شرایط و آثار قرارداد

- ۱-۵) مستأجر نمی‌تواند از مورد اجاره برخلاف منظور قرارداد امور خدماتی شامل نانوایی، رستوران و سوپرمارکت استفاده نماید. مستأجر مکلف است به نحو متعارف از مورد اجاره استفاده نماید.
- ۲-۵) مستأجر باید شخصاً از محل مورد اجاره استفاده نماید و حق انتقال آن را به غیر جزئی و کلّیاً و کالتاً یا بصورت صلح و نمایندگی یا هر نوع عقد دیگر به هیچ عنوان ندارد، مگر با کسب موافقت کتبی مؤجر و در صورت انتقال مورد اجاره جزئی یا کلّاً این عمل بلااثر و محکوم به بطلان است و مؤجر حق فسخ اجاره به صرف یک فقره اظهارنامه را خواهد داشت و می‌تواند عین مستأجره را به دست گیرد.
- ۳-۵) طرفین با علم و اطلاع از کم و کيف قرارداد اجاره نسبت به انجام آن اقدام نمودند.
- ۴-۵) مالیات بر درآمد و مشاغل و بیمه کارکنان بر عهده مستأجر می‌باشد.
- ۵-۵) مستأجر در پایان قرارداد حق دریافت هیچگونه مبلغی تحت هر عنوان اعم از سرقفلی یا کسب و پیشه نخواهد داشت.
- ۵-۶) پرداخت هزینه‌های مصرفی اشتراکات آب، برق، گاز و تلفن بر عهده مستأجر است و باید در موعد تخلیه یا فسخ، تسویه قبوض پرداختی را به مؤجر ارائه نماید.
- ۵-۷) مورد اجاره از هر جهت صحیح و سالم و با وضعیت موجود تحويل مستأجر گردید و مستأجر می‌تواند جهت استفاده بهتر از مورد اجاره با کسب اجازه از شهرداری نسبت به تجهیز آن اقدام نماید که هزینه انجام این موارد بر عهده مستأجر می‌باشد.
- ۵-۸) انجام تعمیرات جزئی مورد اجاره به منظور بهره‌برداری بهتر به عهده مستأجر بوده و حق مطالبه وجهی از این بابت از مؤجر نخواهد داشت، تعمیرات کلی و بنیادی که ناشی از مسامحه و سوءاستفاده حسب نظر کارشناس فنی شهرداری نباشد بر عهده مؤجر می‌باشد.
- ۵-۹) مستأجر مکلف به پرداخت حق کسب و پیشه (عوارض شهرداری) در پایان هرسال بوده و مکلف به اخذ مفاصلحساب در پایان قرارداد و ارائه آن به مؤجر می‌باشد.
- ۵-۱۰) مستأجر مکلف است در زمان پایان قرارداد با حین الفسخ در زمان تخلیه، مورد اجاره را به همان وصفی که تحويل گرفته به مؤجر تحويل داده و رسید دریافت نماید در صورت حدوث خسارت نسبت به عین مستأجره، مستأجر متعهد به جبران خسارت وارد حسب نظر کارشناس فنی شهرداری خواهد بود. با این توضیح که نظر این مرجع برای طرفین قطعی و لازم‌الاتخاع است.
- ۵-۱۱) مستأجر مکلف است به محض اتمام مدت اجاره یا اعلام فسخ از ناحیه مؤجر و یا در صورت نیاز شهرداری، عین مستأجره را بدون هیچگونه عذر و بهانه‌ای تخلیه و به مؤجر تسلیم نماید. چنانچه مستأجر مورد اجاره را رأس تاریخ خاتمه قرارداد و یا فسخ تخلیه ننماید و یا به هر دلیلی از تسلیم آن به مؤجر خودداری نماید مکلف است از تاریخ انقضای مدت اجاره



یا فسخ قرارداد و تا زمانیکه مورد اجاره در تصرف مستاجر باشد، اجرت المثل را برابر اجرت المسمی به اضافه ۵٪ و روزانه  
ملبغ ۵۰۰/۰۰۰ هم از بابت وحه التزام به موجز پرداخت نماید.

تبصره: چنانچه مستاجر نسبت به تخلیه مورد اجاره پیش از تاریخ سررسید قرارداد اقدام نماید میبایست معادل مبلغ اجاره‌های ۳ ماه را معنوان خسارت به موجز پرداخت نماید.

(۵-۱۲) مجرمی تواند در صورت استنکاف مستاجر از تخلیه و تحويل ملک، پس از ۳ اخطار کتبی راسا با هماهنگی حراست شهرداری و اداره املاک نسبت به ورود به عین مستاجر و تخلیه ملک اقدام و وسائل موجود در ملک را پس از تنظیم صورتجلسه در حضور نماینده حراست به انبیار شهرداری منتقل، تا سایر اقدامات لازم قانونی جهت واگذاری مجدد ملک به شخص دیگری صورت پذیرد و مستاجر این وکالت را به شهرداری اعطا تا در این راستا اقدام و به موجب این قرارداد حق هر گونه ادعا و اعتراض را نزد مراجع اداری و قضایی از خود سلب و ساقط می‌نماید.

(۵-۱۳) مستأجر مکلف است تصرفات خود را محدود به مورد اجاره نماید و حق تصرف بیش از موارد مذکور فوق را ندارد نهایتا در تمام مدت حق فسخ با شهرداری خواهد بود. که طرفین قرارداد ضمیم عقد خارج لازم توافق نمودند این قرارداد در سایر موارد تابع مقررات قانون مدنی و قانون روابط مؤجر و مستأجر مصوب سال ۱۳۷۶ خواهد بود. با این توضیح که در تمام مدت قرارداد شهرداری حق فسخ بکطرفه قرارداد را خواهد داشت.

۱۴-۵) کله خیارات و لو خیار غین به استثناء خیار تدلیس از طرفین ساقط گردید.

(۵-۱) مستأجر ملزم و متهدد گردید که اقساط مال الإجاره را به موقع پرداخت و نسبت به تخلیه مورد اجاره در هنگام انقضای اقدام نماید و بدین منظور یک فقره ضمانتنامه بانکی به شماره ۹۰۸۷۲۸۰۰۶ مبلغ ۶۰۰۰۰۰۰ ریال بر عهده بانک صادرات شعبه دانشگاه بیرجند، معادل حدود ۱۰ ماه مبلغ اجاره بها با بتوجه التزام و عدم تخلف از هر یک از مقاد مذدرج در قرارداد تحويل موجز نمود که در صورت تخلف از شرایط قرارداد، مؤجر نسبت به وصول آن از محل ضمانتنامه اقدام و هرگونه اعتراض را در این خصوص مستأجر از خود سلب و ساقط می‌نماید.

۱۶-۵) مستاجر یک فقره چک به شماره ۳۹۶۶۱۲ بانک ملی شعبه حکیم نزاری بیرجند با بت تخلیه به موقع مورد اجاره تسلیم مؤجر نموده که تخلف از هر یک از مفاد و شروط این قرارداد حق فسخ قرارداد و تخلیه فوری را برای مؤجر ایجاد خواهد کرد.

۱۷-۵) پرداخت هزینه ثبت سند عوارض شغلی و مطالبات تامین اجتماعی و مالیات‌های مربوطه به هر نسخه و رسم که باشد بر عهده مستأجر است و می‌باشد در هنگام نخلیه یا حین الفسخ مقاصد احساب از ادارات نباید اخذ و تحويل شهرداری نماید.

(۵-۱۸) مستأجر مکلف به رعایت شرائط اسلامی و رعایت ضوابط و مقررات خاص شغل مذکور می‌باشد و همچنین مکلف به رعایت اصول ایمنی بوده و مؤجر هیچگونه مسئولیتی در این مورد و موارد مشابه ندارد.

۵-۱۹) تخلف مستأجر از هر یک از مفاد و شروط این قرارداد اجاره حق فسخ و تخلیه فوری را برای مؤجر ایجاد خواهد کرد.

۵-۲۰) مورد اجاره به صورت امانت نزد مستأجر می‌باشد و مقررات امین درباره وی لازم‌الاجرا می‌باشد.

شماره: ۴۷۳ / ۸ / ۲۲ تاریخ:

وزارت کشور  
استانداری خراسان جنوبی  
شهرداری بیرجند



**ISO 9001**  
Certified Firm

100

۵-۲۱) چنانچه مستاجر نسبت به ارائه هر یک از چک های تحویلی به شهرداری از شخص ثالث اقدام نماید، می بایست ضمن اخبار ظهر چک متعهد گردد که در صورت عدم ایفای تعهد یا تادیه چک های مذبور موجز حق فسخ اجاره و تخلیه و خلع بد مورد احارة را خواهد داشت.

۵-۲۲) مستاجر می‌باشد قبل از پایان مدت قرارداد وضعیت تمدید یا تخلیه مورد لجارة را مشخص نماید. در غیر این صورت در روز پایان قرارداد موجز می‌تواند از ورود مستاجر به مورد اجاره به طریق مقتضی و ممکن ممانعت به عمل آورد.

(۵-۲۲) مستاجر مکلف به رعایت کلیه اصول ایمنی و مقررات فنی بوده و در صورت بروز هرگونه حادثه اعم از جانی و مالی جهت مستاجر و یا نیروهای بکارگیری شده توسط وی و یا اشخاص حقیقی و حقوقی، شهرداری هیچگونه مسئولیتی نداشته و مستاجر شخصاً مکلف به پاسخگویی می‌باشد. ضمناً در صورت بروز حادثه مستاجر مکلف به پرداخت کلیه خسارات به شهرداری می‌باشد.

(۵-۱۴) مستاجر مکلف به ارائه کپی پروانه کسب معتبر (به صورت مجزا بابت هر یک از موارد موضوع قرارداد) به شهرداری می‌باشد. چنانچه مستاجر در زمان انعقاد قرارداد فاقد پروانه کسب معتبر باشد می‌بایست ظرف یک ماه از تاریخ انعقاد قرارداد نسبت به ارائه آن به شهرداری اقدام نماید. در صورت عدم ارائه پروانه در مهلت مقرر مؤجر حق فسخ قرارداد اجاره و تخلیه و خلعید مورد احراه را خواهد داشت.

<sup>۲۵-۵</sup>) آین قرارداد دو نسخه در حضور شهوم تنظیم و هریک حکم واحد دارد.

مستاجر:

19. F / A P

## موجر: شهرداری بیرجند

مکالمہ توسعہ مدیریت و منابع  
یونیورسٹی

فرازداده

مورد  
حالی

دارد حقوقی  
اسلامی ترتیب

اداره املاک

جواہر لیڈز  
Jewellers  
918950014050 VED9V  
جی ۔ ۱۰

• 95/5551  
• 95/5551

امضاء شهود:

دوسنگار : ۳۲۲۲۶۶۲۵

٣٢٢٢٢٠٠ - ٣ : تلفون

پیر جند - میدان آیینه‌گذر - شهرداری مرکزی